

別記第三十四号様式(第二十二条, 第二十五条関係)

その1 (永住)  
Part 1 (Permanent Residence)

日本国政府法務省  
Ministry of Justice, Government of Japan

永住許可申請書  
APPLICATION FOR PERMANENT RESIDENCE

法務大臣殿  
To the Minister of Justice

写真  
Photo

40mm × 30mm

出入国管理及び難民認定法第22条第1項(第22条の2第4項(第22条の3において準用する場合を含む。))において準用する場合を含む。)の規定に基づき、次のとおり永住許可を申請します。

Pursuant to the provisions of Paragraph 1 of Article 22 (including the cases where the same shall apply mutatis mutandis under Paragraph 4 of Article 22-2 and including the cases where the same shall apply mutatis mutandis under Article 22-3) of the Immigration Control and Refugee Recognition Act, I hereby apply for Permanent Resident.

1 国籍・地域 Nationality/Region \_\_\_\_\_ 2 生年月日 Date of birth \_\_\_\_\_ 年 Year \_\_\_\_\_ 月 Month \_\_\_\_\_ 日 Day \_\_\_\_\_

3 氏名 Name \_\_\_\_\_  
Family name \_\_\_\_\_ → Given name \_\_\_\_\_

4 性別 Sex 男・女 Male/Female 5 出生地 Place of birth \_\_\_\_\_ 6 配偶者の有無 Marital status 有・無 Married / Single

7 職業 Occupation \_\_\_\_\_ 8 本国における居住地 Home town / city \_\_\_\_\_

9 住居地 Address in Japan \_\_\_\_\_  
電話番号 Telephone No. \_\_\_\_\_ 携帯電話番号 Cellular Phone No. \_\_\_\_\_

10 旅券(1)番号 Passport Number \_\_\_\_\_ (2)有効期限 Date of expiration \_\_\_\_\_ 年 Year \_\_\_\_\_ 月 Month \_\_\_\_\_ 日 Day \_\_\_\_\_

11 現に有する在留資格 Status of residence \_\_\_\_\_ 在留期間 Period of stay \_\_\_\_\_  
在留期間の満了日 Date of expiration \_\_\_\_\_ 年 Year \_\_\_\_\_ 月 Month \_\_\_\_\_ 日 Day \_\_\_\_\_

12 在留カード番号 Residence card number \_\_\_\_\_

13 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無(日本国外におけるものを含む。) Criminal record (in Japan / overseas) 有(具体的内容 Yes (Detail: \_\_\_\_\_) )・無 No

14 永住許可を申請する理由 Reason for applying for Permanent Resident \_\_\_\_\_

15 上記と異なる国籍・地域、氏名、生年月日による出入国の有無 Past entry into/departure from Japan with nationality/region, name and date of birth different from above-mentioned 有・無 Yes / No  
(上記で「有」を選択した場合) (Fill in the followings when your answer is "Yes")

その時の国籍・地域 The then Nationality/Region \_\_\_\_\_

氏名 The then name \_\_\_\_\_ 生年月日 The then date of birth \_\_\_\_\_ 年 Year \_\_\_\_\_ 月 Month \_\_\_\_\_ 日 Day \_\_\_\_\_

直近の入国年月日 The latest date of entry \_\_\_\_\_ 年 Year \_\_\_\_\_ 月 Month \_\_\_\_\_ 日 Day \_\_\_\_\_

直近の出国年月日 The latest date of departure \_\_\_\_\_ 年 Year \_\_\_\_\_ 月 Month \_\_\_\_\_ 日 Day \_\_\_\_\_

16 経歴(今回の入国後の学歴・職歴, 本欄で記入できない場合は別紙に記載) Personal history (when the space provided is not sufficient for your answer, write on a separate piece of paper and attach it to the application.)

年 Year	月 Month	経歴 Personal history	年 Year	月 Month	経歴 Personal history
			今回入国後の滞在年数 Period of residence after new arrival		年 Year(s)
			For		
			婚姻年月日 Date of marriage	年 Year	月 Month
				日 Day	

(注) 様式その2にも記入してください。 Note: Please fill in Form Part 2.

※ 3について、有効な旅券を所持する場合は、旅券の身分事項ページのとおりに記載してください。

Regarding item 3, if you possess your valid passport, please fill in your name as shown in the passport.